



Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-
kennzeichens für for the grant of a type-test approval
mark in respect of

Armaturen für Tanks zur Beförderung gefährlicher Güter

Aufgrund einer Bauteilprüfung - In virtue of a type-test -
Prüfbericht des test report by

TÜV Rheinland vom 17.10.2014

wird dem Antragsteller, der Firma the applicant, the company

**ARTA Armaturen- und Tankgeräteebau GmbH & Co. KG
Konrad-Zuse-Straße 12, 65582 Diez**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr. is granted the type-test approval mark No.

TÜ . AGG . 466 - 14

für for

Vollschlauchkupplung mit Anschluss gemäß API RP 1004

Typ type

ASK/API DN 100-K-M

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung der The adjudication is made pursuant to

GGVSEB/ADR/RID 2013, Kapitel 6.7 und 6.8; IMDG-Code 2012, Kapitel 6.7;
DIN EN 14432, Ausgabe 07.2006; AD 2000-Merkblatt A 4, Ausgabe 10.2013

Sie ist bis zum **30.04.2019** It expires on **2019-04-30**
befristet und kann widerrufen werden. and is revocable.

Die Bescheinigung vom --- The certificate dated ---
wird hierdurch ersetzt. is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist verpflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu beauftragen, Armaturen aus der laufenden Fertigung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged to the competent Authorized Inspector to conduct a random check on the accessories concerning identity to the type once a year. The accessories have to be taken from the current production.

Berlin, 24. November 2014

Din/Web

Verband der TÜV e. V.
Geschäftsbereich Anlagentechnik,
Arbeitswelt, Systemsicherheit, Regelwerke
- Gefahrguttransporte -

Dr. Dinkler